

*Dance*  
LOVIISA



Loviisanseudun Tanssiopisto ja  
Sirkuskoulun kannatusyhdistys ry

# TOIMINTAKERTOMUS 2020-2021

# TOIMINTAKERTOMUS 2020-2021

## YLEISESTI

- Loviisanseudun Tanssiopisto ja Sirkuskoulun (Loviisan Tanssiopisto) tarkoituksena on edistää ja kehittää tanssi- ja sirkustaidetta Loviisassa ja sen ympäristössä, sekä järjestää tanssi- ja sirkustaiden opetusta lapsille, nuorille ja aikuisille.
- Loviisanseudun Tanssiopisto ja Sirkuskoulu on antanut Loviisan kaupungin hyväksymänä syksystä 2013 alkaen opetusta taiteen perusopetuksen tanssin yleisessä oppimäärässä. Opetusta ei saa järjestää taloudellisen voiton tavoittelemiseksi (Laki taiteen perusopetuksesta 21.8.1998/633/3§).
- Tavoitteena ei ole taloudellinen voitto, vaan harrastustoiminnan järjestäminen.
- Toiminta on kaksikielista.

## Opetustoiminta

Lukuvuosi 2020-2021 oli neljästästä toimintavuosta.

- Syyskausi alkoi 16.8. 2020 ja kevätkausi 16.1.2021.
- Viikkotaina opetuslajeina olivat lapsille/nuorille lastentanssi, tempputanssi, tanssistartti, klassinen baletti/balettia nykytanssijoille, nykytanssi, streetdance, voguing, dancepop, dancebeat ja sirkus. Osassa ryhmistä oli mukana muitamia aikuisoppilaita.
- Erikoiskoulutusryhmiä oli kaksi. Erikoiskoulutusryhmiin saattoivat hakea 5.lk=> motivoituneet, edistyneet oppilaat. Ryhmissä aloitti syksyllä 23 oppilasta ja ryhmien vastuuopettajina toimivat Beniamino Borghi ja Kati Kivilahti-Fagerudd.

- Säännöllisten viikkoryhmien opettajina ovat lukuvuonna 2020-2021 toimineet Jenni Koistinen, Anna Karjalainen, Beniamino Borghi, Sivi Palonen, Amandine Doat ja Kati Kivilahti-Fagerudd, sekä Susanna Karvinen.
- Enimmillään viikkotaisia ryhmiä kaudella 2020-2021 on ollut 23, joista 3 yhdistelmäryhmää aikuisille.
- Pelkästään aikuisille suunnatessa show-ryhmässä oli 4 osallistujaa.
- Oppilaita keväällä 2021 oli 110, taiteen perusopetuksessa ja 19 varhaiskasvatusoppilasta
- Vrt. aiemmat lukuvuodet, kaikki ryhmät/aikuiset ja nuorten yhdistelmäryhmät:
  - 20-21: 23/3
  - 19-20: 25/2
  - 18-19: 30/3 ryhmää
  - 17-18: 26/2
  - 16-17: 27/2
  - 15-16: 24/2
  - 14-15: 27/2
  - 13-14: 30/2
  - 12-13: 26/4
  - 11-12: 35/12
  - 10-11: 33/12

- Vrt.aiemmat 1) kokonaisoppilasmääärä; 2) taiteenperusopetusoppilaat; 3) käyntikerrat-tpo:
- 20-21: 1) 119 2) 110
  - 19-20: 1) 474, 2) 166 3) 243
  - 18-19: 1) 233; 2) 198; 3) 281
  - 17-18: 1) 204; 2) 178; 3) 224
  - 16-17: 263/169
  - 15-16: 230/170
  - 14-15: 248/165
  - 13-14: 298/197

Yhteistyö kansalaisopistojen tanssiryhmien opetussisällön tuottajana on jatkunut. Samoin opetustilojen vuokraaminen em. toimintaan.

## Kurssitoiminta

- (= opetustoimintaa säännöllisen iltaopetuksen lisäksi)
- Keväkauden valtakunnallista poikkeustilasta ja kokoontumisrajoituksista johtuen, keväälle eikä kesälle suunniteltu mitään muuta kurssitoimintaa kuin Kesäjumppa ulkona. Kesäjumpan ohjaajana toimi aukt. personal trainer ja fysioterapeutiaopiskelija Siiri Fagerudd.

## Tapahtumat

- Vallitsevan koronatilan vuoksi suurin osa tapahtumista oli peruttu ja kokoala rajoitusten pannassa. Nuori Kulttuuri MOVES tapahtuma Tampereella jouduttiin perumaan epävarman koronatilan takia syksyllä 202.

## HENKILÖKUNNAN KOULUTUS

Henkilökunta sai koulutusta virtuaaliopetukseen siirtymisessä ja hybridiopetukseen haltuunotossa.

## Toimitilat

- Opetustilat:
  - tanssisali Meijeri, Chiewitzinkatu 13
  - Työväentalo, Pernajankatu 4
  - Generalshagenin koulu, Kuningattarenkatu 21
- Toimisto: Brandensteininkatu 11, 2.krs
- Varastotila: Chiewitzinkatu 13 (1.1.2020 alkaen)

## Esiintymiskoulutus

- Syyskauden päättymistä juhlistettiin jälleen koko perheen tapahtuman kaikissa ryhmissä saliuhlien merkeissä syksyn

viimeisillä opetustunneilla.

- Syyskauden päätti yhteisnäytös Omat Polut -oppilaskoreografioita & mini-Joulumatinea ainoastaan kuvattiin, rajoitusten vuoksi ei voitu esitystä pitää.
- Myös Kevätnäytös jouduttiin peruuttaamaan etäopetuksen joutumisen sekä kokoontumisrajoitusten takia.
- Osallistuminen valtakunnalliseen Nuori kulttuuri MOVES -Ipputapahtumaan Tampereella jouduttiin perumaan epävarman koronatilan takia, syksyllä 2020
- Olemme esiintyneet lukuvuoden aikana Laivasillalla Small Ship racessa heinäkuussa.
- Esiintymiskoulutus on kärstinyt koronan vuoksi.

## MUU TOIMINTA

### Omat polut

Omat polut -projekti, jossa aktivoiдаan oppilaita itsenäiseen taiteelliseen työskentelyyn, oli vallitsevan koronatilan vuoksi peruttu.

### Kulttuuripolku

- Loviisan kaupunki hyväksyi Kulttuuripolun uudeksi osaksi kaupungin kulttuuristrategiaan ja se käynnistyi lokakuunna 2016-2017. Projektin on suunnattu kaikille loviisalaislapsille ja -nuorille esikoululaista 9-16-vuotiaille, siten että taide-/aihepiiri vaihtuu luokkavuositain. Kulttuuripolku sisältyy kouluaiheaan. Korona rajoitti Kulttuuriplun järjestämistä toimikaudella 2020-2021.
- Tanssinopettajina projektissa ovat toimineet Jenni Koistinen (suomenkiel. koulut) ja Kati Kivilahti-Fagerudd (ruotsinkiel. koulut).

### Tanssitassut

- Projekti tanssin varhaiskasvatuksen tunnetuksi tekemiseksi ja maksuttoman tanssi-opetuksen viemiseksi kaikkiin loviisalaisiin päiväkoteihin.

den perhesyiden perusteilla.

- Vapaaopilaspaiosta päätti hakemusten perusteella tanssiopiston kannatusyhdistyksen hallitus. Vapaaopilaspaikan saaneet säilyvät tukijoille nimettöminä.

Tärkeää ja merkittävää on ollut, että Loviisan kaupunki on voinut ohjata varoja vähävaraisten harrastustoiminnan tukemiseen yht 1842,80 euroa.

## Henkilökunta

- Vakinainen kuukausipalkkainen täysiaikainen työntekijä on ollut rehtori/tanssinopettaja Kati Kivilahti-Fagerudd. Toiminta on osoitettu, ettei Loviisan Tanssiopiston taloudellinen rakenne mahdollista kokoakaista kuukausipalkkaista hallinnollista työntekijää.
- Rehtorin työstä noin puolet koostui opetustyöstä. Lisäksi rehtorin työönkuvaan kuuluvat mm. pedagoginen kehitystyö yhdessä opetus-henkilökunnan kanssa, projektien suunnittelu ja toteutus, näytösten ym. esityskoulutuksen tuotannolliset järjestelyt, sisäinen tiedot-tamisen, henkilöstöjohtaminen ja työspopimusten teko. Yhteistyö ja yhteydenpidot erilaisten kunnallis-ten, alueellisten sekä valtakunnallisten tahojen kanssa.
- Talousjohtaminen toteutetaan yhdessä hallituksen ja toimistosih-teeri kanssa sekä ulkoinen tiedot-tamisen yhdessä tiedottaja Päivi Ahvosen, somevastaava Fanni Fageruddin ja Creative Peakin kanssa.
- Toimistotehtäviä määräaikaisena työntekijänä osa-aikaisesti on hoitanut Reetta Mäkelä. Hänen työtehtäviinsä ovat kuuluneet mm. Hobiver-järjestelmän hallinnointi, kurssi-ilmoittautumiset, oppi-laslistat, laskutus ja kirjanpidon esityö.
- Tilitoimisto Tiliässät huolehtii kirjanpidollisen loppuunsattamisen. Tilitoimiston kanssa on sovittu hinnoittelu ja tehtäväjako.
- Tuntiopettajina määräaikaisesti

**Kaikki esiintymis-  
toimintamme on ollut  
Covid 19 -pandemian  
vuoksi jäissä jo kahden  
kevätsuoritusten ajan. Se  
on ollut nuorille kova  
pala, eikä esiintymis-  
koulutuksemme ole  
päässyt toteutumaan  
täysipainoisena.**

**Teimme kuitenkin  
REWIND -videotaltioinnin,  
jossa ryhmät esiintyvät eri  
aikoihin ja se koostettiin  
videoksi. LUonnollisesti  
kameralla esiintyminen,  
ilman lavasteita ja  
valaistusta ei ole sama  
asia kuin iso kevätnäytös  
– mutta pieni lohty.**



työskenteli kuusi tanssinopettajaa.  
• Projektikohtaisesti esitystoiminnan puvustajana on toiminut Virpi Lehtinen.  
• Toimitilojen viikkosiivoajina kaudella 20-21 ei käytetty koululaisia. Tuntipalkkaisesti tehtävää hoitivat Sonja Orden, Reetta Mäkelä ja Minna Lahtinen.

#### **Yhteistyö muiden toimijoiden kanssa**

- Loviisan kaupunki
- Valkon kansalaisopisto
- Loviisan taiteen perusopetusoppi-laitokset
- Valkon kansalaisopisto, Lovisa svenska medborgarinstitut / Taidekoulu
- Porvoon Taidetehtaan Tanssikoulu
- Vantaan Tanssopisto

#### **Apurahat, avustukset**

- Loviisan kaupunki / Taiteen perusopetus
- 23000€ Svenska Kulturfonden 6 000 €
- CreativePeak 20 000 €
- Opetushallitus
- Opetus- ja kulttuuriministeriö, korona -avustus
- Alli Paasikiven säätiö
- Stiftelsen Brita Maria Renlunds minne
- Loviisan kaupunki / harrastustuki
- Kino Marilyn / Tanssikummi -tuki
- Muita sponsoreita mm. Tiliässät, Naisjärjestö LC-89 Lovisa-Loviisa :Ita tanssikummitoimintaan
- Päivi Ahonen, tanssikummitoimintaan 500€

#### **Jäsenet**

- Virallinen jäsenmäärä: 8 henkilö-jäsentä.
- Yhdistyksemme jäseniksi hyväksytään vain täysi-iäisiä. Harrastaja ei ole automatisesti yhdistyksen jäsen, vaan jäsenys haetaan erikseen.
- Oppilasmäärä kaudella 2020-2021:

• kts. Opetustoiminta

- Yhdistyksen hallituksen ovat toimintakaudella 2020-2021 kuuluneet: Päivi Ahonen (puh.joht.), Kati Kivilahti-Fagerudd (siht.), Essi Niemelä ja Mikko Airas.

#### **Jäsenyydet**

Kuulumme Suomen Tanssipilailosten liittoon (STOPP), DaCi Finland-yhdistykseen (tanssin varhaiskasvattajat), Dance and Health Finland -yhdistykseen sekä Palvelualojen työnantajat PALTA ry:hyn

#### **Luottamustehtävät**

Kivilahti-Fagerudd jatkaa Tanssin Tiedotuskeskuksen hallituksen jäsenenä 2020-2021

#### **Työterveys**

Uusi yhteistyötaho lakisääteisten terveyspalvelujen tarjoajana on Mihiläinen / Loviisa.

#### **Talous**

- Taloudellinen tulopohja rakentuu oppilailta kerättävien kurssimaksujen varaan. Eriityiskohteet on rahoitettava avustuksilla ja sponsorituilla.
- Taiteen perusopetuksen järjestämisen myötä Loviisan kaupungin tuki on vakiintunut. Avustus taiteen perusopetuksen järjestämiseksi on ollut 23.000€ / lukuvuosi.
- m. tuella voidaan turvata tanssin taiteen perusopetuksen yleisen oppimäärän opetuksen järjestämisen Loviisassa ja pitkäjännitteinen taidekasvatus. Tämä tuki on toimintamme jatkuvuuden kannalta ensisijaisen tärkeä!
- Svenska Kulturfonden on vuosittain säännöllisesti tukenut kaksikilistä taidekasvatus-toimintaamme. SKF:n tuki on suunnattu esiintymiskoulutuksen tukemiseen.
- Toiminnan suurin menoerä on opetustyön palkkakulut. Koska lähtökohtamme on korkeatasoinen tanssinopetuksen järjestäminen, käytämmen alan ammatilaisia. Ulkopaiikkakuntalaisten osalta lisäkustannuksia syntyy niin matka- kuin päivärahakustannuksista. Hoidamme lain mukaiset työnantajan velvoitteet.
- Toiseksi suurin menoerä on toimitilakulut. Vuokrakulut muodostuvat tanssisalin, varastotilan, Työväentalon opetustilan ja toimistotilan menoista. Kts. Toimitilat.
- Olemme saaneet vuokratuloja tanssisalissamme järjestetyistä muista kursseista, esim. kansalaisopistojen kurssitoiminnasta tiloissamme, nämä vuokratulot loppuvat kun kansalaisopiston opetus meni tauolle..
- Hobiver -oppilashallintajärjestelmä käyttö on vakiintunut. Hobiver -järjestelmästä aiheutuu kiinteitä kuluja lisenssimaksu osalta myös niiltä kuukausilta, jolloin toimintaa ei ole. Ohjelmassa on edelleen paljon haasteita, jotka ei tee siitä aina käyttäjäystävälistä. Toimistoteerei on parhaiten perehdytynyt järjestelmän käyttöön ja käyttää siten eniten ja monipuolisimmin.
- Creative Peak on yhteistyökumppani, joka on edelleen merkittävällä osalla tukenut toimintaamme mainosten ja esitteiden sisällön toimittamisessa ja toteutuksessa, ulkoasutöissä, artikkeliutannonsa ja nettisivujen toteutuksessa sekä ylläpidossa.
- Nettisivujen teknisen tuen hoitaa Pekka Suominen / Suorataide.
- Pitkät loma-ajat perustoiminnan ulkopuolella asettavat kuitenkin paineita taloudelliselle selviämisele. Kurssitoiminnan järjestäminen Loviisassa loma-aikoina on osoittautunut kannattamattomaksi.
- Esiintymiskoulutuksen näytöstoiminta on vuosittain suurin yksittäinen menoerä. Lukuvuonna 2020-2021 voitiin järjestää ainoastaan nauhoitettu ryhmäkohtainen numero työnimellä "Rewind" ei kevätnäytöstä. Esiintymistoiminnan menot jäävät pieniksi eikä tuloja ollut lainkaan.
- Vuosittaisia vakiutisia menoerä ovat lisäksi mm. oppilasvakuu-

tukset (alle 20v.), jäsenmaksut jäsenyhdistyksille, musiikin käyttöön liittyvät Gramex-maksut sekä markkinointi-, tiedotus- ja sähköisen kommunikaation kulut.

- Toiminnan jatkuvuuden turvaamiseksi ja tiedottamisen näkyvyyden vahvistamiseksi nykypäivän palveluntarjoajalta vaaditaan tiettyjä vähimmäispalvelumuotoja kuten esim. sähköinen kommunikaatio ja kotisivujen aktiivinen ylläpito.
- Taiteen perusopetusta antavana oppilaitoksesta pitää meidän osallistua aktiivisesti alaa koskeviin koulutuksiin sekä työnantajaroolia syventäviin tapaamisiin. Näistä syntyy kuluja kurssimaksujen sekä matka- ja majoituskulujen muodossa.
- Lukuvuoden aikana olemme tarttuneet kaikkiin mahdollisiin tapoihin yhdistyksen lisä tulojen aikaansaamiseksi. Apuraha-, ja avustustukien hauissa ollaan oltu erityisen aktiivisia. Elina Mieskolaisen apu apurahojen hauissa sekä selvityskissä on ollut korvaamaton.
- Tanssiopettajien Tes:in mukaisia palkankorotuksia tulee säännöllisesti vuosittain 1-2 kertaa.
- Erityisen haastavaa on ollut lukuvuonna 2020-2021 hahmottaa taloustilan ja arvioda asiakaskäytätyminen etaopetuksen jouduttaessa, sekä sen mahdolliset vaikutukset kurssimaksujen suorittamisiin. Ennakko sovitut projekteja peruuuntui paljon. Suuri helpotus oli, että hakemukseen seimme OKM:lle suhtauduttiaan positiivisesti ja saimme ns. tappiotukea keväkaudelle etä digihanke -rahoitusta syksyllé 2020.
- Yhdistyksen toiminta ei pyri taloudelliseen voittoon, vaan mahdollinen perustoiminnasta kertyvä ylijäämä käytetään opetus- ja esitystoimintaan (esim. väline- ja puhuhankintoihin sekä koulutukseen).

## VASTUULLISUUS

- Loviisan Tanssiopisto on vastuullinen toimija niin sosiaalisessa, ekologisessa kuin ekonomises-sakin mielessä. Vastuullisuus on myös keskeisessä roolissa niin pedagogisessa kuin taiteellisessa toiminnassa.
- Käytännön tasolla, esimerkiksi siivoushankinnoissa, on siirryttävästi ympäristöystävällisempä vaihtoehtoja niin pesuaineissa kuin roskapusseissa.
- Näytöspuvustamisessa huomioitaan jo olemassaolevat materiaalit ja puvustusratkaisuja tehdessä muokataan vanhasta uutta.
- Koronavirus epidemian levämisen ehkäisemiseen liittyen Loviisan Tanssiopistossa on seurattu valtakunnallista tiedottamista ja noudatettu annettuja määräyksiä sekä ohjeita.

## COVID-19

- Covid-19 leväminen Suomeen sekä sen levämisestä ehkäisy vaikuttivat dramaattisesti kevätaudun toimintaan. Suomen hallituksen asettaman poikkeustilan vuoksi etäopetuksen siirryttiin 16.3.2020 alkaen ja opetustoiminta jatkui siten koko kevätaudun loppuun asti. Kevätnäytös jouduttiin peruuttamaan ja se siirrettiin syyskauden loppuun. Kaikki kevätaudelle suunnitellut projektit peruuuntuivat, samoin peruuuntuivat niistä ennakoitut tulot.
- Opettajien henkilökohtaiset laitteet ja valmiudet etäopetuksen toteuttamiseen vaihtelivat paljon. Tarvittiin paljon sekä henkilökohdista että työyhteisöllistä ohjausta ja tukea. Opettajainkokoukset siirtyivät verkkokokouksiksi Zoom -alustalla. Haastavassa ja nopeasti eteren tulleessa uudessa tilanteessa oli Beniamino Borghin digitekniikan osaaminen ja it-ammattitaito Loviisan Tanssiopiston pelastus. Pystyimme nopeasti ottamaan haltuun uuden opetusympäristön

ja ammattitaitoinen tuki oli lähellä, niin opetushenkilökunnalle kuin rehtorille. Etäopetuksen onnistuminen oli tärkeää myös asia-kastyytyväisyden kannalta. Tällä voitiin turvata taloutta ja välttää lomautukset.

- Valtakunnallisen tiedottamisen seuraamisesta tuli osa normaalialla työviikkoa. Ajoittain viimeisimmän, oikean tai alalle sopivan tiedon löytäminen oli haastavaa. Alan kollegojen ja liiton tuki osoittautui erittäin arvokkaaksi.

• Tiedottaminen ja päätöksenteko ovat olleet keskeisiä tehtäviä. Rehtori yhdessä yhdistyksen hallituksen kanssa on tehnyt välillä hyvin nopeasti päätöksiä, jotka ovat ohjanneet toimintaa. Hallituksen kokoukset järjestettiin etänä jo 13.3. alkaen. Hallitus antoi rehtorille valtuudet tehdä tilanteiden mukaan itsenäisiä päätöksiä. Tarvittaessa rehtori ja hallituksen puheenjohtaja olivat yhteydessä nopeaa reagointia vaativissaasioissa. Rehtori yhdessä toimistosihteerin ja somevastaavan kanssa ovat huolehtineet asiakas-/oppilastiedotuksesta, rehtorin vastuulla on ollut henkilökunnan ja hallituksen tiedottaminen. Tiedottamisen määrä on ollut huomattavan suuri.

- Kansalaisopiston siirrytyä etäopetuksen menetimme myös vuokratuloja Meijerin salista.
- Peruuntuneet projektit sekä kevätnäytöksen siirtyminen leikkasivat merkittävästi tulosrakennetta. Haimme ja saimme tukea Opetus- ja Kulttuuriministeriön erityisavustustuksista ei-valtionpuu saaville taiteen perusopetus oppilaitoksille. Tällä tuella pystyimme tasapainottamaan kevään tappioita. Saimme myös Digitalisaation kehittämiseen hanketukea syksyllé 2020.



**"Toiminta ei pyri taloudelliseen voittoon, vaan mahdollinen perustoiminnasta kertyvä ylijäämä käytetään opetustoimintaan ja sen kehittämiseen.**



Lovisan dansinstitut och  
cirkusskola stödförening rf

# VERKSAMHETS BERÄTTELSE 2021–2022

## ALLMÄNT

- Målsättningen med Lovisanejdens Dansinstitut och Cirkusskola (Lovisa Dansinstitut) är att befrämja och utveckla dans- och cirkuskonst i Lovisa med omnejd samt att ordna undervisning i dans- och cirkuskonst. Dessutom erbjuder vi vuxna möjligheter till hälsofrämjande hobbyverksamhet (dans, pilates, yoga).
- Lovisanejdens Dansinstitut och Cirkusskola har sedan hösten 2013, med Lovisa stads godkännande, erbjudit grundläggande konststudier i dans. Undervisningen får inte ordnas i vinstdrivande syfte (Lagen om grundläggande konstundervisning 21.8.1998/633/3§).

två till antalet. Till specialundervisningsgrupperna kunde motiverade och utvecklade femteklassister och äldre elever söka. På hösten inleddes 23 elever sina studier i grupperna och de ansvariga lärarna var Beniamino Borghi och Kati Kivilahti-Fagerudd.

- Som lärare för de regelbundna veckolektionerna under läsåret 2020–2021 fungerade Jenni Koistinen, Anna Karjalainen, Beniamino Borghi, Suvi Palonen, Amandine Doat och Kati Kivilahti-Fagerudd, samt Susanna Karvinen.

• Som mest hade vi 23 undervisningsgrupper under läsåret 2020–21, varav tre var kombinerade grupper med vuxna.

- I show-gruppen riktad till vuxna deltog endast 4 deltagare.

Under våren 2021 hade vi 110 elever inom den grundläggande konstundervisningen och 19 elever inom småbarnspedagogiken.

Jmf. tidigare läsår, alla grupper/vuxnas och ungas kombinationsgrupper:

- 20-21: 23/3
- 19-20: 25/2
- 18-19: 30/3 grupper
- 17-18: 26/2
- 16-17: 27/2
- 15-16: 24/2
- 14-15: 27/2
- 13-14: 30/2
- 12-13: 26/4
- 11-12: 35/12
- 10-11: 33/12

- Målsättningen är inte att göra vinst på verksamheten, utan att ordna hobbyverksamhet.
- Verksamheten är tvåspråkig.

## UNDERVISNINGS- VERKSAMHET

- Läsförslaget 2020–2021 var vårt fjortonde verksamhetsår.
- Höstterminen inleddes 16.8.2020 och vårterminen 16.1.2021.
- För barn och ungdomar ordnades regelbundna veckolektioner i barndans, trickdans, dansstart, klassisk balett/balett för nutidsdansare, nutidsdans, streetdance, voguing, dancepop, dancebeat och cirkus. Enstaka vuxenstudenter deltog i några av grupperna.
- Specialundervisningsgrupperna var

Jmf. tidigare 1) sammanlagt elevantal; 2) elever inom grundläggande konstundervisning; 3) deltagargångar för egk:

- 20-21: 1) 119; 2) 110
- 19-20: 1) 474; 2) 166; 3) 243
- 18-19: 1) 233; 2) 198; 3) 281
- 17-18: 1) 204; 2) 178; 3) 224
- 16-17: 263/169
- 15-16: 230/170
- 14-15: 248/165
- 13-14: 298/197

Samarbetet med medborgarinstitutet som producent av dansgruppernas undervisning har fortsatt. Så även uthyrning av undervisningsutrymmen till den verksamheten.

## KURSVERKSAMHET

(=undervisningsverksamhet utöver regelbunden kvällsundervisning)

- På grund av det nationella undantagstillståndet och sammanträdesbegränsningarna planerades ingen annan kursverksamhet till våren eller sommaren förutom Sommarjumpen utomhus. Som ledare för Sommarjumpen fungerade aukt. personal trainer och fysioterapistuderande Siiri Fagerudd.

## UTBILDNING AV PERSO- NALEN

- Dance and Health Finland "Lasten ja nuorten taitoharjoittelu" 5.10., Helsingfors / Kati Kivilahti-Fagerudd
- Yogalektion, Noora Lintukangas 1.12., Strömfors/hela personalen vid Lovisa Dansinstitut
- Svenska Kulturfonden "Mer än en hobby", Helsingfors/Kati Kivilahti-Fagerudd
- Digiteknik och laddning av videon – distansundervisningsstöd för undervisningspersonalen, per telefon och vid lärarmötet i mars-maj; Beniamino Borghi & Kati Kivilahti-Fagerudd

## EVENEMANG

- På grund av den rådande coronasituationen annulerades största delen av evenemangen och hela branschens verksamhet var begränsad.
- Evenemanget Ung Kultur MO-VES-evenemanget i Tammerfors annulerades på grund av den osäkra coronasituationen hösten 2020.

## UTBILDNING AV PERSONALEN

- Personalen fick utbildning i att förflytta sig till virtualundervisning och att bemästra hybridundervisningen.

## UTRYMMEN

- Undervisningsutrymmen:
  - danssalen Mejeriet, Chiewitzgatan 13
  - Folkets hus, Pernågatan 4
  - Generalshagensskola, Drottninggatan 21
- Kontor: Brandensteinsgatan 11, 2:a vån.
- Förrådsutrymme: Chiewitzgatan 13 (fr.o.m. 1.1.2020)

## SCENUTBILDNING

- Höstterminens avslutning firades igen som en hela familjens fest i alla grupper i form av salfest under höstterminens sista lektion.
- Höstterminen avslutades med Egna stigar-elevföreställning & mini julmatiné som filmades. På grund av restriktionerna kunde vi inte ha en föreställning.
- Också vårvälvutningen måste inhiberas på grund av distansundervisningen och samlingsbegränsningarna.
- Deltagandet i det nationella Ung Kultur MOVES-slutevenemanget i Tammerfors måste annulleras på grund av den osäkra coronasituationen hösten 2020.
- Vi har uppträtt under läsåret på Skeppsbron under Small Ships' Race i juli.
- Scenutbildningen har lidit på grund av coronapandemin.

## ÖVRIG VERKSAMHET

### 'EGNA STIGAR'

- Egna stigar-projektet, där eleverna aktiveras till självständigt konstnärligt arbete, annulerades på grund av den rådande coronasituationen.
- Rektorn har deltagit i Finlands Dansläroverksförbunds (STOPP) styrelsemötet under höstterminen 2020 både i Helsingfors och på distans. Hon avsade sig sin styrelseplats under terminen som började 2021.

## KULTURSTIGEN

- Lovisa stad godkände Kulturstigen som en ny del i stadens kulturstrategi och den inleddes under läsåret 2016–2017. Projektet riktar sig till barn och ungdomar i Lovisa, från förskolebarn till niondeklassister, så att konst- och temaområdet byts med års kursbytet.
- Kulturstigen sker under skoltid. Coronapandemin begränsade genomförandet av Kulturstigen under verksamhetsåret 2020–2021.
- Danslärarna som deltagit i projektet är Jenni Koistinen (finskspråkiga skolor) och Kati Kivilahti-Fagerudd (svenskspråkiga skolor).

## DANSTASSARNA

- Genom projektet gör vi dansfostran inom småbarnspedagogiken känd och erbjuder den gratis till alla daghem i Lovisa.
- Projektet är tvåspråkigt och förverkligas i samarbete med Lovisa stads småbarnsfostran. Lovisa stad stöder inte projektet ekonomiskt.
- Styrelsen för dansinstitutets stödförening delade ut platserna på basen av ansökningar. Eleverna förblev anonyma för sponsorerna.
- Viktigt och bra att uppmärksamma är att Lovisa stad kunnat öronmärka pengar för att understöda mindre bemedlades hobbyverksamhet, sammanlagt 1842,80 euro.

## PERSONAL

- Skolans fastanställda personal på heltid med månadslön har bestått av rektor/danslärare Kati Kivilahti-Fagerudd. Verksamheten har visat att Lovisa Dansinstituts ekonomiska struktur inte möjliggör anställning av en person på heltid med administrativa uppgifter.
- Av rektorns arbete bestod ungefär hälften av undervisningsarbete. Dessutom ingår i rektorns arbete bl.a. pedagogisk utvecklingsarbete tillsammans med personalen, planering och förverkligande av projekt, föreställningarnas och andra visningars produktion, intern kommunikation, personalhandledning samt att göra upp

kontrakt. Dessutom håller rektorn kontakt och idkar samarbete med olika kommunala, regionala och nationella aktörer.

- Den ekonomiska delen sköts till sammans med styrelsen och kontorssekreteraren och den externa kommunikationen med informatör Päivi Ahonen, someansvariga Fanni Fagerudd och Creative Peak.
- Reetta Mäkelä har arbetat på deltid som visstidsanställd kontorspersonal. Till hennes arbetsuppgifter har bl.a. hört Hobiver-programmets administration, kursanmälningar, elevlistor, fakturering och förberedande bokföring.
- Bokföringsbyrån Tiliässät har slutfört bokföringen. Vi har kommit överens om prissättning och arbetsfördelningen med bokföringsbyrån.
- Sex danslärare arbetade som vistidsanställda timlärare.
- Virpi Lehtinen har fungerat som föreställningarnas kostymör på projektbasis.
- Som veckostädare av undervisningsutrymmen användes inga elever under terminen 20-21.
- Som timavlönade skötte Sonja Ordén, Reetta Mäkelä och Minna Lahtinen arbetsuppgiften.

## SAMARBETE MED ANDRA AKTÖRER

- Lovisa stad
- Valkon kansalaisopisto (Valkoms finskspråkiga medborgarinstitut)
- Lovisas läroverk för grundläggande konstundervisning
- Valkon kansalaisopisto, Lovisa svenska medborgarinstitut/Konstskolan
- Borgå Konstfabriks dansskola
- Vantaan Tanssiopisto

## STIPENDIER, UNDERSTÖD, FÖRETAGSSPONSORER

- Lovisa stad/Grundläggande konstundervisning 23 000 €
- Svenska Kulturfonden 6 000 €
- CreativePeak 20 000 €

## EKONOMI

- Grunden för inkomsterna bygger på kursavgifterna som betalas av eleverna. Specialprojekt bör finansieras med hjälp av understöd och sponsorpengar.
- Eftersom vi erbjuder grundläggande konstutbildning understöds vi regelbundet av Lovisa stad. Understödet för grundläggande konstutbildning har varit 23 000 €/läsår. Med det ovan nämnda understödet kan vi säkerställa den grundläggande konstutbildningen i dans i Lovisa samt en långsiktig dansfostran. Detta bidrag är ytterst viktigt för att vi ska kunna fortsätta vår verksamhet!

- Svenska Kulturfonden har regelbundet understött vår tvåspråkiga konstutbildnings-verksamhet årligen. SKF:s bidrag används till att understöda scenutbildning.
- Den största utgiften i verksamheten är löneutgifterna för undervisningen. Eftersom vi utgår från att erbjuda högklassig dans- och cirkusundervisning, anställer vi professionella lärare inom branschen. För utomsocknes lärare tillkommer tilläggskostnader i form av rese- och dagstraktament. Vi sköter våra lagstadgade förpliktelser som arbetsgivare.
- Den näst högsta utgiften är utrymmesavgifterna. Hyresavgifterna består av utgifterna för danssalen, förrådsutrymmet, utrymmena i Folkets Hus samt kontorsutrymmet. Se Utrymmen. Vi har erhållit hyresintäkter från andra kurser som ordnats i våra dansalar, ex. medborgarinstitutens kursverksamhet i våra salar, men dessa hyresintäkter tog slut då medborgarinstituten var tvungna att pausa sin undervisning.

- Användningen av Hobiver-elevadningsprogrammet har etablerat sig. Programmet medför fasta utgifter i form av licensavgifter även för de månader då vi inte har verksamhet. Programmet har fortfarande många utmaningar som inte gör det användarvänligt. Kontorssekreteraren är bäst insatt

i användningen av programmet och hon använder det mest och mest mångsidigt.

- Creative Peak är en samarbetspartner som fortsättningsvis stöder vår verksamhet i form av produktion av reklam- och broschyrinnehåll, layout, produktion av artiklar samt uppbyggande och underhåll av våra websidor.
- Pekka Suominen vid Suorataide sköter om nätsidornas tekniska stöd.
- De långa semestrarna utanför den vanliga verksamheten är en utmaning för att vi ska klara oss ekonomiskt. Det har visat sig vara olönsamt att ordna kursverksamhet under semestersäsöner.
- Föreställningarna är den största enskilda utgiften årligen. Under läsåret 2020-2021 kunde vi endast ordna ett gruppvis inspelat program med arbetsnamnet "Rewind", men ingen våruppvisning. Utgifterna för föreställningsverksamheten förblev små och inkomsterna saknades helt.
- Årliga regelbundna utgifter är bl.a. elevförsäkringar (under 20 år), medlemsavgifter till föreningar, Gramex-avgifter för användning av musik samt marknadsförings-, informations- och avgifter för elektronisk kommunikation.
- För att trygga fortsatt verksamhet och stärka och synliggöra kommunikationen krävs av dagens tjänsteleverantör vissa minimitjänster som t.ex. elektroniska kontakter och aktiv uppdatering av websidor.
- Eftersom vi är ett läroverk som erbjuder grundläggande konsertundervisning bör vi aktivt delta i branschens utbildningstillfällen och fortbildningstillfällen för arbetsgivare. Dessa medför tilläggssavgifter i form av kurs-, rese- och logiavgifter.
- Under läsåret har vi utnyttjat alla möjligheter att få tilläggsinkomster till föreningen. Vi har framförrallt varit mycket aktiva i ansöka om stipendier, bidrag och sponsorstöd. Elina Mieskolainens hjälp



i bidragsansökningarna och -redo-  
ningsarna har varit oersättlig.

- Enligt danslärarnas kollektivavtal genomförs lönehöjningar regelbundet 1-2 gånger årligen.
- Under läsåret 2020-2021 har det varit speciellt svårt att greppa den ekonomiska situationen och bedöma kundbeteendet då vi var tvungna att övergå till distansundervisning, samt hur detta skulle påverka betalningen av kursavgifter. Flera projekt som hade slagits fast på förhand annullerades. En stor lättnad var beviljandet av coronastödet från UKM samt finansiering av digiprojektet hösten 2020.
- Verksamheten strävar inte till ekonomisk vinst, utan ett möjligt

## ANSVARSTAGANDE

- Lovisa Dansinstitut verkar ansvarsfullt inom många olika delområden. Det är självklart att ansvarstagandet spelar en central roll såväl inom den pedagogiska som den konstnärliga verksamheten.
- I det vardagliga arbetet, ex. städning, har vi övergått till mer ekologiska alternativ vad gäller tvättmedel och soppåsar.
- För kostymeringen beaktas redan

överskott från basverksamheten används till undervisnings- och föreställningsverksamheten (t.ex. införskaffning av redskap och dräkter samt utbildning).

befintliga material och i första hand försöker vi göra om gamla kostymer till nya.

- För att hindra spridningen av Coronaepidemin har Lovisa Dansinstitut följt den nationella informationen och de givna riktlinjer och förordningar.

## COVID-19

- Spridningen av Covid-19 till Finland samt förebyggandet av spridningen påverkade dramatiskt vårterminens verksamhet. Undervisningen övergick till distansundervisning den 16.3.2020 i och med Finlands regerings undantagstillstånd, och fortsatte som sådan till slutet av vårterminen. Vårföreställningen annullerades

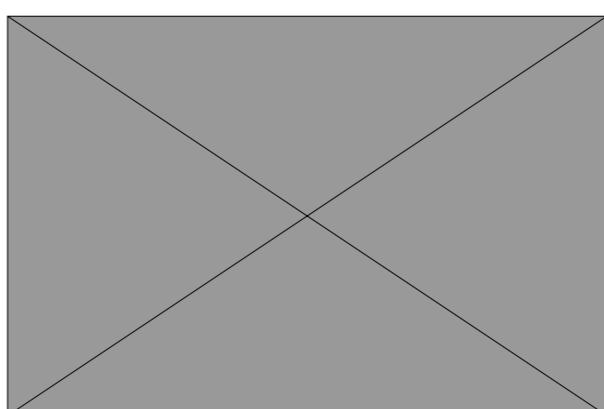
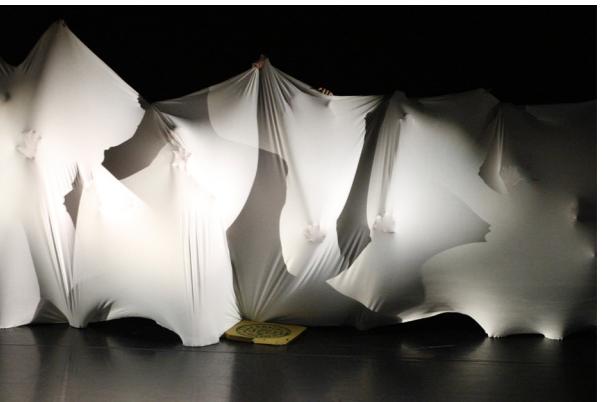
och flyttades till slutet av höstterminen. Alla projekt som var inplanerade till vårterminen annullerades, och därmed uteblev även de inkomster som dessa projekt hade hämtat in.

- Lärarna övergick snabbt till att arrangera distansundervisningen. Varje lärares personliga utrustning och färdigheter att förverkliga distansundervisningen varierade mycket. Det krävdes mycket individuell och personalövergripande handledning och stöd. Lärarmötena hölls som nätmöten på Zoom-plattformen. I denna utmanande och överraskande nya situation kom Beniamino Borghis digitekniska kunnande och IT-kändedom som
- I och med att medborgarinstitutet övergick till distansundervisning förlorade vi också hyresintäkter för Mejeriets sal.
- De annullerade projekten samt uppskjutandet av vårföreställningen minskade inkomsterna påtagligt. Vi ansökte och beviljades specialstöd av Undervisnings- och kulturministeriet för icke statligt understödda utbildningsverk som erbjuder grundutbildning i konst. Vi beviljades även projektstöd för utveckling av digitaliseringen för hösten 2020.

en räddning för Lovisa Dansinstitut. Vi kunde snabbt ta i bruk den nya undervisningsmiljön och vi hade ett professionellt stöd nära till hands, både för undervisningspersonalen och rektorn. Att lyckas med distansundervisningen var viktigt även för kundnöjdheten. På så sätt kunde vi säkra ekonomin och undgå permitteringar.

- Att följa den nationella informationen blev en del av den normala arbetsveckan. Tidvis kunde det vara utmanande att hitta den senaste, rätta eller den för branschen lämpliga informationen. Kollegernas och fackets stöd inom branschen visade sig vara ytterst värdefullt.
- Informering och beslutsfattande har varit centrala uppgifter. Rektorn har tillsammans med föreningens styrelse ibland varit tvungen att fatta mycket snabba beslut som har påverkat verksamheten. Styrelsens möten ordnades digitalt redan sedan 13.3. Styrelsen gav rektorn fullmakt att fatta självständiga beslut enligt rådande situation. Vid behov kommunicerade rektorn och styrelsens ordförande angående ärenden som krävde snabb reaktion. Rektorn har tillsammans med kontorssekreteraren och den someansvariga skött om kund- och elevinformationen; informationen till personalen och styrelsen har varit på rektorns ansvar. Kommunikationsmängden har varit ytterst stor.
- I och med att medborgarinstitutet övergick till distansundervisning förlorade vi också hyresintäkter för Mejeriets sal.
- De annullerade projekten samt uppskjutandet av vårföreställningen minskade inkomsterna påtagligt. Vi ansökte och beviljades specialstöd av Undervisnings- och kulturministeriet för icke statligt understödda utbildningsverk som erbjuder grundutbildning i konst. Vi beviljades även projektstöd för utveckling av digitaliseringen för hösten 2020.

#vuosihil-  
jaisuutta  
#tanssidans  
#taiteen pe-  
rusopetus  
#grund-  
läggande  
konstunder-  
visning  
#hybridio-  
petus  
#etäopetus  
#distansun-  
dervisning  
#taidekas-  
vatus  
#konstupp-  
fostran



**tanssi  
kuuluu  
kaikille**



**dans  
tillhör  
alla**





Dance  
LOVIISA